

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 19 (1901)
Heft: 327

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paratt 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Verfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Transportentnahmen der schweizerischen Nebenbahnen. — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verfolgte Taxkarten für Handelsreisende. Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

- Bern.** *Biel.* 7. September. Nr. 303. Mark, M.: *Brusda*, Js. *Bilder* u. s. w. 17. September. Nr. 304. *Sagel*, Jb.; *Wiesel*, H. *Bilder* u. s. w.
- Burgdorf.* 10. September. Nr. 262. *Räber*, J.; *Dewald*, A.; *Gloggnier*, R. Nähmaschinen.
- Covratary.* 19. September. No. 61. *Blandenier*, E. (*Glaser-Dubois*, W., à Genève); *Cheruet*, Jules. **Représentation commerciale.**
- Konolfingen.* 7. September. Nr. 80. *Scarpeline*, Alf, *Tägertschi*: *Firma-inhaber.* **Wein.**
- Porrentruy.* 16. septembre. No 220. *Doyon*, Louise, à Vendlincourt: *Doyon*, L.; *Doyon*, Berthe. **Pétrole.**
- 19. septembre. No 221. *Fischer-Scheurer*, à Colmar: *Terrier*, Al. **Tissus**, etc.
- Supplément au no 172.** Ajouter: *Lüthi*, Max. **Nouveautés.**
- Fribourg.** 24. septembre. No 377. *Zürcher*, Ernest, *Morat*: *Chef de la maison.* **Tissus.**
- Luzern.** *Willisau.* 23. September. Nr. 48. *Stöckli*, Maria: *Firma-inhaberin*; *Stöckli*, Rosa; *Stöckli*, Sophie. **Meterwaren, Speze-reien.**
- Neuchâtel.** *Chaux-de-Fonds.* 23. septembre. No 332. *Leccia* & C^{ie}, M., à Bordeaux: *Leccia*, J. **Vins, huiles.**
- Supplément au no 208.** Ajouter: *Robert*, J. **Denrées coloniales.**
- Vaud.** *Lausanne.* 23. septembre. No 558. *Cordey*, Ch.: *Chef de la maison.* **Musique, instruments de musique.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

- 1901. 23. September. Der Inhaber der Firma *Joh. Kaehler* in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 224 vom 1. September 1897, pag. 920) wohnt nunmehr in Hamburg.
- 23. September. Die Firma *K. H. Walss-Fischer* in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 159 vom 1. Mai 1901, pag. 633) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.
- 23. September. Die Firma *Rosa Müller* in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 252 vom 13. Juli 1900, pag. 1014) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberin nach Mustapha (Algerien) erloschen.
- 23. September. Die Firma *Arnold Heusser*, zur *Bierbrauerei* in Turbenthal (S. H. A. B. Nr. 47 vom 2. April 1883, pag. 357) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.
- 23. September. Die Firma *Alfr. Brühlmann* in Töss (S. H. A. B. Nr. 345 vom 26. Dezember 1896, pag. 1418) ist infolge Reduktion des Geschäftes und dahingegen Verzichtes des Inhabers erloschen.
- 23. September. Die Firma *H. Schneebeli-Bucher* in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 143 vom 31. Mai 1895, pag. 603) ist infolge Association erloschen. *Heinrich Schneebeli-Bucher*, von Zürich, in Zürich III, und *Oscar Deutsch*, von Diessenhofen (Thurgau), in Zürich I, haben unter der Firma *Schneebeli & Deutsch* in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1901 ihren Anfang nehmen wird und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «H. Schneebeli-Bucher» übernimmt. Die Firma erteilt Prokura an *Emma Schneebeli*, geb. *Bucher*, von Zürich, in Zürich III. Holz- und Kohlenhandlung. *Jakobstrasse 44.*
- 23. September. Die Firma *E. Bosshardt* in H ö n g g (S. H. A. B. Nr. 297 vom 30. August 1900, pag. 1191) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Zürich V, Hofstrasse 12, verlegt; die Wohnung verbleibt in H ö n g g.
- 23. September. Unter der Firma *Kunstanstalt Künzli A. G.* Zürich hat sich, mit Sitz in Zürich I und auf unbestimmte Dauer am 24. Juni 1901, eine Aktiengesellschaft gebildet, welche zum Zwecke hat: das bisanhin von A. Thellung am untern Mühlesteig, in Zürich I betriebene Lithographiegeschäft gemäss aufgenommenem Inventar zu erwerben und es weiterzuführen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 40,000 (vierzigtausend Franken) und ist eingeteilt in 80 auf don Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist die «Neue Zürcher Zeitung» in Zürich und ihre Organe: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die vom Verwaltungsrat gewählte Geschäftsleitung vertritt die Gesellschaft Dritten gegenüber und führt Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, weitere Unterschriften zu erteilen und die Art der Zeichnung festzusetzen. Derselbe hat in seiner Sitzung vom 5. Juli 1901 als Geschäftsführer ernannt: *Hans Gilsli*, Lithograph, von Weinfelden, in Zürich IV und ferner Einzelunterschrift erteilt an den Präsidenten des Verwaltungsrates

Joseph Künzli, von Aadorf (Thurgau), in Zürich II. Geschäftslokal: Unterer Mühlesteig, Zürich I.

24. September. Die Firma *W. Edelmann* in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 178 vom 17. Mai 1901, pag. 709) hat ihr Geschäftslokal nunmehr: *Bahnhofstrasse 14.*

24. September. Die Firma *Joh. Metzger, Arch.* in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 103 vom 31. März 1898, pag. 421) verzeigt als nunmehriges Domizil, Wohnort des Inhabers und Geschäftslokal: *Zürich II, Seestrasse 28.*

24. September. *Landw. Genossenschaft Flaach* in Flaach (S. H. A. B. Nr. 197 vom 27. Juli 1897, pag. 809). *Konrad Brandenberger* und *Gottfried Brandenberger* sind aus dem Vorstände ausgetreten und an deren Stellen gewählt worden: *Heinrich Leemann* (bisher Aktuar), als *Vizepräsident*; *Oskar Schönenberger*, von Hindelwangen (Baden), in Flaach, als *Aktuar*, und *Benjamin Fehr*, von und in Flaach, als *Beisitzer*.

24. September. *Landw. Verein Affoltern a. A.* daselbst (S. H. A. B. Nr. 49 vom 13. Februar 1898, pag. 199), *Gustav Hug* ist aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgetreten und damit dessen Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Aktuar gewählt der bisherige Beisitzer *Johannes Schneebeil*, und als Beisitzer, neu: *Adolf Hunziker*, von Schöffland (Aargau), in Affoltern a. A. Das Quästorat wurde dem *Verwalter*, ausserhalb des Vorstandes, übertragen.

24. September. Unter der Firma *Acetyलगенossenschaft Bauma* und mit Sitz in Bauma, hat sich eine Genossenschaft gebildet zum Zwecke des Baues einer Acetylcentrale, sowie der Erstellung der Rohrleitung und der Installation einer Acetylenbeleuchtung der Ortschaften Bauma und Gublen. Die Statuten sind festgestellt worden den 14. August 1901. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Anmeldung, Bezahlung eines Eintrittsgeldes von Fr. 500 und Unterzeichnung der Statuten. Der Austritt kann am Ende eines Geschäftsjahres (30. Juni) nach vorheriger sechsmonatlicher schriftlicher Kündigung geschehen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Tod, Auspflanzung, Konkurs und Ausschluss. Austretende Genossenschafter haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen; ausgenommen hievon sind die Erben eines verstorbenen Mitgliedes, welche in Rechten und Pflichten an dessen Stelle treten. Soweit das Genossenschaftsvermögen nicht hinreicht, haften die Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft solidarisch. Die jährlichen Betriebsüberschüsse sind zur Abschreibung der Anlage zu verwenden, bis diese gänzlich amortisiert ist. Ueber die Verwendung der nach vollendeter Abschreibung der ganzen Anlage resultierenden Ueberschüsse beschliesst die Hauptversammlung in der Weise, dass der Gaspreis gegenüber den Genossenschäftlern nach Massgabe der seit dem Beginn einbezahlten Beträge des Gaskonsums erniedrigt und ein Erneuerungs- und Reservefonds angelegt werden soll. Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der Vorstand, bestehend aus 5 Mitgliedern, und die Rechnungsrevisoren. Namens der Genossenschaft führen der *Präsident*, der *Vizepräsident* und der *Sekretär* je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Mitglieder des Vorstandes sind: *Rudolf Schoch*, z. «Tanne», *Präsident*; *Heinrich Schmidt*, z. «Adler», *Vizepräsident*, und gleichzeitig *Kassier* und *Kontrollleur*; *Jakob Rüegg*, *Maurermeister*, *Sekretär*; *Heinrich Gubler*, *Vater*, *Fabrikant*, und *Thaddäus Netzhammer*, *Restaurateur*, diese zwei *Beisitzer*, alle von und in Bauma.

24. September. Inhaberin der Firma *Frau Jäggi-Schwab* in Zürich III ist *Katharine Jäggi*, geb. *Schwab*, von Lengnau (Aargau), in Zürich III. *Gemüsegärtnerei* und *Schuhgeschäft*. *Birmensdorferstrasse 285.*

24. September. Die Firma *G. H. Wunderli* in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 26 vom 28. Januar 1897, pag. 101) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma *G. H. Wunderli's W^{we}* in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist *Witwe Louise Wunderli*, geb. *Brändli*, von Zürich, in Zürich III. *Handel* in *Patentgummiwaren*. *Limmatquai 4.*

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen).

1901. 23. September. Infolge Aufhebung der Bevogtung über *Rudolf Bay-Ammann* in Belp, unbeschränkt haftender Gesellschafter der *Kommanditgesellschaft Bay & C^{ie}* in Belp (S. H. A. B. Nr. 311 vom 13. September 1900, pag. 1247) ist die Berechtigung des *Vogtes*, *Notar Emil Henzi*, in Bern, zur Führung der *Firmaunterschrift* namens des *Rudolf Bay-Ammann* erloschen. Dieser letztere wird fortan namens der *Kommanditgesellschaft «Bay & C^{ie}»* wieder die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

Bureau Bern

23. September. Inhaber der Firma *E. Brupbacher-Moser* in Bern ist *Eduard Brupbacher-Moser*, von Wädenswil (Zürich), in Bern. *Natur* des Geschäftes: *Schuhhandlung*. *Spitalgasse Nr. 4, Bern.*

23. September. Inhaber der Firma *J. Frieden* in Bern ist *Jakob Frieden*, von Seedorf b. Aarberg, in Bern. *Natur* des Geschäftes: *Bijouteriehandlung*; *Inneres Bollwerk 6, Bern.*

24. September. Inhaber der Firma *Ernst Dürig* in Bern ist *Ernst Dürig*, von Hettiswyl, in Bern. *Natur* des Geschäftes: *Mercerie* und *Bonneterie*. *Geschäftslokal: Falkenplatz 7, Bern.*

Bureau Burgdorf.

23. September. Die von der Firma *Schürch & Cie.* in Burgdorf an *Jakob Feller* erteilt Prokura (S. H. A. B. Nr. 175 vom 25. Juli 1894, pag. 713) ist infolge Todes des letztern erloschen; die Firma erteilt Prokura an *Gottlieb Zimmerli*, von Oftringen, in Burgdorf.

Bureau Langnau (Bezirk Signau).

23. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Leinann & Cie.** in Langnau (S. H. A. B. Nr. 260 vom 15. September 1898, pag. 1085, und Nr. 241 vom 5. Juli 1900, pag. 968) ist Emil Wyss infolge Absterbens ausgeschieden.

Bureau de Moutier.

23. septembre. La société en nom collectif Fabrique d'horlogerie **Bévilard B. Schwarzstein et Goldenthal**, à Bévilard (F. o. s. du c. du 31 décembre 1900, n° 422, page 1692), change sa raison sociale en **Manufacture d'horlogerie Bévilard B. Schwarzstein & Goldenthal**.

Bureau Nidau.

24. September. Die Kommanditgesellschaft **Wannenmacher & Cie** in Nidau (S. H. A. B. Nr. 151 vom 13. Mai 1898, pag. 624) hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen, ebenso die an Aug. Messer erteilte Prokura.

24. September. Inhaber der Firma **Fr. Wannenmacher-Chipot** in Nidau ist Fritz Wannenmacher-Chipot, von Vingelz, wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Hafnerei. Geschäftslokal: Ländte Nidau.

Bureau de Porrentruy.

21 septembre. Dans son assemblée générale du 9 avril 1901, la **Section de Tempérance de Porrentruy-Fontenais de la Société Suisse de Tempérance de la Croix bleue**, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 3 août 1894, n° 179, page 729, et 6 août 1895, n° 200, page 837), a désigné comme représentants du comité-directeur ayant la signature sociale conformément à ses statuts: Albert Kybourg-Laville, tenancier de la cuisine populaire et café de tempérance, à Porrentruy, et Joseph Voisard, visiteur, à Fontenais, lesquels remplacent Georges Petitpierre et Samuel Chautems-Robert, qui ont quitté Porrentruy.

23 septembre. Le chef de la maison **A. Varré**, à Courgenay, est Alcide Varré, de et à Courgenay. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie.

24 septembre. La raison **A. Rollier & Cie en liquidation**, à St-Ursanne (F. o. s. du c. du 12 octobre 1894, n° 224, page 921, et 29 janvier 1896, n° 26, page 103), est radiée d'office ensuite du départ des deux associés.

24 septembre. La raison **E. Iselin**, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 14 juillet 1886, n° 68, page 473), est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «V^{ve} Marie Iselin», à Porrentruy.

24 septembre. Le chef de la maison **V^{ve} Marie Iselin**, à Porrentruy, est Marie Iselin, née Jeannerat, de Delle, par option, domiciliée à Porrentruy. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «E. Iselin», laquelle est radiée. Genre de commerce: Epicerie, débit de pain et auberge.

Bureau Trachselwald.

24. September. Unter der Firma **Wasserversorgung Rüegsauschachen & Umgebung** besteht, mit dem Sitze in Rüegsauschachen, eine Genossenschaft, welche bezweckt, die genannte Ortschaft Rüegsauschachen und Umgebung mit gutem Trinkwasser zu versehen. Die Statuten sind am 29. August 1901 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Anmeldung beim Präsidenten des Vorstandes, Aufnahme durch die Hauptversammlung und Uebernahme der Haftpflicht für das 25,000 Franken betragende Baukapital, durch Unterzeichnung der Statuten. Die Mitgliedschaft erlischt: a. durch freiwilligen Austritt. Derselbe kann nur auf 4. September erfolgen und ist wenigstens 6 Monate vorher dem Präsidenten schriftlich mitzuteilen; b. durch Tod; c. durch Konkurs oder fruchtlose Auspändung; d. durch Ausschluss, der nur bei Verletzung statutarischer Verpflichtungen durch die Hauptversammlung erfolgen kann; e. durch Veräusserung oder Zerstörung des Gebäudes, zu welchem das Wasserrecht gehört, sofern der Genossenschafter fragliches Gebäude nicht innert 10 Jahren wieder aufbauen lässt oder das Wasser auf seine Kosten zu einem andern ihm gehörenden Gebäude leitet. Die Grösse des Jahresbeitrages richtet sich nach der Zahl der Wasserabnehmer, dem Betrag der Bausumme und den Betriebsbedürfnissen. Für das durch ein Darlehen zu beschaffende Baukapital von Fr. 25,000 sind die Mitglieder solidarisch haftbar. Ausser für diese Schuld ist jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ausgeschlossen und haftet nur das Vermögen der Genossenschaft. Wenn die Passiven vollständig getilgt sind, so soll aus den weitem Einnahmen ein Reservefonds gebildet werden. Gewinn wird keiner beabsichtigt. Organe der Genossenschaft sind: 1) die Hauptversammlung, 2) der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand, 3) die Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder Vicepräsident kollektiv mit dem Sekretär. In den Vorstand wurden gewählt: als Präsident: Friedrich Liechti, von Lauperswyl; als Vicepräsident: Gottfried Stalder, von Sumiswald; als Sekretär: Alfred Wyman, von Lützellflüh; als Beisitzer: Ferdinand Lüdi, von Heimiswyl, und Friedrich Fankhauser, von Trub; letzterer in Rüegsau, die übrigen in Rüegsauschachen wohnhaft.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1901. 23. September. Die Firma **Viehucht-Genossenschaft Altendorf in Liquid.** in Altendorf (S. H. A. B. Nr. 68 vom 27. Februar 1901, pag. 271) ist nach beendiger Liquidation erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau für den Registerbezirk Lebern, in Solothurn.**

1901. 24. September. Die Firma **Anna Gabi** in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 257 vom 16. Juli 1901, pag. 1025) ist infolge Verzichts der Inhaberin erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung. In der Eintragung betr. die **Toggenburger Bank** (S. H. A. B. Nr. 318 vom 17. September 1901, pag. 4270) ist als Wohnort des Kontrollleurs Wilhelm Meyer Lichtensteig statt St. Gallen anzugeben.

1901. 23. September. **Chemische Industrie Actien-Gesellschaft St. Margrethen** (S. H. A. B. Nr. 159 vom 30. April 1900, pag. 640). Die Unterschrift des Direktors Carl Guidener in St. Margrethen ist infolge Austrittes erloschen.

23. September. Die Prokura von Johannes Frei für die Firma **Shoninger Brothers** in St. Gallen (S. H. A. B. vom 19. Juli 1893, pag. 381) ist infolge Austrittes erloschen.

23. September. Die Firma **Beck & Götti** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 291 vom 26. Oktober 1896, pag. 1218) ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen.

23. September. Der Inhaber der Firma **A. Weder, Ziegelei**, in Diepoldsau (S. H. A. B. vom 28. Juli 1898, pag. 909) meldet als Natur des Geschäftes noch weiter an: Schiffstickerie.

23. September. Die Firma **Gebr. Britschgy** in Ragaz (S. H. A. B. Nr. 154 vom 8. Mai 1899, pag. 622) ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **W. A. Britschgy** in Ragaz ist Wilhelm August Britschgy, von Alpnach (Obwalden), in Ragaz, welcher die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt. Hotel. Hotel Schweizerhof.

23. September. Die Firma **Joh. Kaiser, z. „Toggenburg“** in Degersheim (S. H. A. B. vom 13. April 1892, pag. 362) ist infolge Verkaufes erloschen.

23. September. Unter der Firma **Sparverein Biene Nessler-Krummenau** besteht, mit Sitz und Gerichtsstand in Nessler, eine Genossenschaft nach Titel 27 O. R. Zweck derselben ist, jedermann geeigneten Anlass zu bieten, wöchentlich kleinere oder grössere Beiträge zinstragend anzulegen, und so die Sparsamkeit und haushälterischen Sinn zu wecken und zu pflegen. Der Verein zergliedert sich in Abteilungen, deren Zahl nach Bedürfnis durch die Kommission vermehrt werden kann. Die Statuten sind am 27. Juni 1901 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird durch Aufnahmebeschluss der Kommission erworben. Beim Eintritt verpflichtet sich jedes Mitglied, einen bestimmten wöchentlichen Beitrag, der durch 5 teilbar ist und im Minimum 10 Rappen beträgt, so lange zu leisten, bis das gesamte Kapital samt Zins- und Zinseszinsen den tausendfachen Betrag einer Wocheneinlage ausmacht. Bei der Anmeldung sind Name, Beruf und Wohnort, eventuell auch die Namen der Kinder, Mündel etc. für welche die anmeldende Person Einlagen machen will, sowie der Betrag der wöchentlichen Einlage anzugeben und zugleich die Eintrittsgebühr von 50 Rappen zu entrichten, wogegen ein Sparheft mit Statuten ausgehändigt wird. Der Besitz eines Sparheftes schliesst die Annahme der Statuten in sich. Austrittsbegehren sind den Einnehmerstellen zu Händen der Kommission einzureichen. Später Eintretende haben die verfallenen Beiträge samt Zinsen nachzuzahlen und Fr. 1 Eintrittsgebühr zu entrichten. Wer mit seinen Einzahlungen 6 Monate im Rückstande sich befindet, hört auf, Mitglied der Genossenschaft zu sein. Sein einbezahltes Kapital wird unter dem im Art. 23 bestimmten Abzug unverzinslich noch ein Jahr zur Verfügung gehalten. Nach Ablauf dieser Frist fällt dasselbe der betreffenden Abteilung zu. Stirbt ein Mitglied, so fällt sein Anteil den berechtigten Erben zu, und es steht denselben frei, ihr Guthaben unter den in Art. 23 ausgeführten Bedingungen zurückzuziehen oder aber die Einlagen fortzusetzen. Erben im ersten Grad wird das volle Guthaben ausbezahlt. Will ein Mitglied austreten, bevor der tausendfache Betrag einer Wocheneinlage erreicht ist, so zieht dies einen Abzug von 5% auf seinem Guthaben (Einlagekapital und Dividenden) nach sich (Art. 23). Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Vermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, die Kommission, die Rechnungsrevisoren, die Beamten und Angestellten. Die Kommission besteht aus fünf Mitgliedern. Der Präsident, der Vicepräsident, der Aktuar, und der Kassier führen kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Kommission ist bestellt wie folgt: Jacob Lieberher, von Nessler, in Krümmenswil, Präsident; Albert Kuhn, von und in Nessler, Vicepräsident; Johann Lenggenhager, von Stein, in Neu St. Johann, Kassier; Robert Boesch, von und in Nessler, Aktuar, und Engelhart Lichtensteiger, von Rickenbach, in Neu St. Johann.

Aargau — Argovie — Argovia**Bezirk Aarau.**

1901. 23. September. Unter dem Namen **Hilfsgesellschaft Aarau** besteht, mit Sitz in Aarau, ein Verein, mit dem Zweck, den dortigen Armen oder vorübergehend Notleidenden nach Massgabe der vorhandenen Mittel Unterstützung zu reichen und sie in sittlicher Beziehung möglichst zu heben. Die Statuten sind am 4. Juli 1901 festgesetzt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche oder mündliche Beitrittsklärung gegenüber dem Vorstand; sie erlischt durch Erklärung des Austrittes aus dem Verein. Ein Eintrittsgeld wird nicht erhoben. Der jährliche Beitrag beträgt Fr. 2. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der aus 9 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt den Verein nach aussen. Namens desselben führen der Präsident oder der Vicepräsident kollektiv mit dem Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Rudolf Wernli, Pfarrer, von Thalheim; Vicepräsident ist Ernst Graf, Pfarrer, von Winterthur; Sekretär ist Xaver Fischer, Pfarrer, von Triengen, alle in Aarau.

Bezirk Bremgarten.

20. September. August Isler und Peter Isler, beide von und in Wohlen, haben unter der Firma **Gebrüder Isler** in Wohlen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1901 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Möbelschreinerei.

20. September. Inhaber der Firma **Josef Hartmann, z. Freihof** in Wohlen ist Josef Hartmann, von Büttikon, in Wohlen. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wirtschaft. Geschäftslokal: Centralstrasse.

20. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Hoffmann** in Vilmersgen (S. H. A. B. 1891, pag. 462) ist Josef Hoffmann infolge Todes ausgeschieden.

Tessin — Tessin — Ticino**Ufficio di Mendrisio.**

1901. 23. settembre. Giovanni Zürcher, fu Carlo, da Castello St-Pietro, suo domicilio, Fioravanti Brazzola, di Paolo, da Castello St-Pietro, suo domicilio, e Augusto Rusca di Prospero, da Locarno, domiciliato a Chiasso, hanno costituito sotto la ragione sociale **Zürcher & Cⁱ**, una società in nome collettivo, avente sede in Chiasso, incominciata il 1° settembre 1901. Genere di commercio: Rappresentanze e commissioni.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau du Locle.**

1901. 18. septembre. La raison de commerce **Herminie Stuedler**, aux Brenets (F. o. s. du c. du 2 juin 1900, n° 200, pag. 805), est radiée à la demande de la titulaire, ensuite de son mariage avec le citoyen François-Augustin Renaud.

Le chef de la raison de commerce **F. Renaud-Stuedler**, aux Brenets, est François-Augustin Renaud, allié Stuedler, originaire des Fins (France), domicilié aux Brenets, lequel reprend le passif et l'actif de l'ancienne maison Herminie Stuedler et continue le même genre de commerce, soit: épicerie, mercerie, tabacs, cigares, liquides. Bureaux et magasin: Brenets-Grande Rue 64.

Genève — Genève — Ginevra

1901. 21. septembre. La raison **J. J. Salm**, mécanicien et réparations de machines à coudre, à Genève (F. o. s. du c. du 3 novembre 1883, page 952), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

La maison est continuée, à partir du 5 août 1901, sous la raison **John Roussy**, à Genève, par le gendre du précédent, John-Victor Roussy, mécanicien, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Commerce de machines à coudre et fournitures, réparations; broderies de St-Gall. Locaux: 6, Rue du Rhône.

Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses

Betriebs- Längen Longueurs d'explo- itation		Linien — Lignes		Juli — Juillet										Total-Einnahmen 1. Jan. — 31. Juli		Kilometer-Ertrag 1. Jan. — 31. Juli	
				Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes				Total		Total des recettes 1 ^{er} janvier au 31 juillet.		Recettes par km 1 ^{er} janvier au 31 juillet.	
				Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total		Total	
1900	1901	1900	1901	1900	1901	1900	1901	1900	1901	1900	1901	1900	1901	1900	1901		
km		Zahl Nombre		Tonnen Tonnes		Fr.		Fr.		Fr.		Fr.		Fr.			
Normalspurbahnen — Voies normales																	
50	50	Schweizerische Seethalbahn		45,490	51,400	8,784	6,020	27,172	35,760	19,844	18,860	46,516	54,610	264,206	282,446	5,284	5,649
48	48	Emmenthalbahn		83,226	84,000	4,466	4,924	81,967	85,000	16,612	16,100	98,579	101,100	389,360	405,871	7,787	8,117
41	41	Bern-Neuchâtel (Ligne directe)		64,287	70,000	20,983	10,775	27,289	27,000	30,725	28,440	57,994	55,440	383,148	357,073	8,910	8,904
40	40	Jura Neuchâtel		—	43,600	—	3,444	—	—	—	10,300	—	45,900	—	—	1,067	—
41	41	Burgdorf-Thun-Bahn		51,718	55,000	6,600	5,240	28,519	25,700	16,422	14,550	89,941	40,250	209,206	211,653	5,108	5,162
40	40	Tosenthalbahn		115,000	124,000	12,270	14,040	65,400	65,600	33,500	37,100	98,600	102,700	552,037	576,998	13,801	14,425
81	81	Thunersee-Bahn		45,553	45,800	7,893	6,834	21,711	20,600	18,069	18,760	39,780	39,300	239,050	234,664	5,976	5,866
40	40	Huttwil-Wohlsch		78,072	81,900	7,214	7,718	74,276	71,000	31,571	32,400	105,947	103,400	654,639	647,651	11,442	11,215
96	96	Uerikon-Bauma-Bahn		16,151	18,000	3,660	3,943	7,708	9,500	7,685	8,600	15,398	18,100	102,666	105,811	3,949	4,069
25	25	Toggenburgerbahn		—	18,000	—	462	—	—	9,750	—	1,450	—	20,300	—	781	—
28	28	Fribourg-Morat		46,839	46,630	4,865	4,754	22,452	22,430	13,999	13,170	36,451	35,700	200,609	204,925	8,024	8,193
19	19	Bulle-Romont		12,135	10,130	1,983	2,548	6,956	6,610	3,995	5,020	10,951	11,630	59,001	60,445	2,565	2,628
19	19	Sihlthalbahn		15,947	14,710	5,722	5,782	11,300	10,920	23,686	24,710	34,988	35,630	207,217	214,848	10,906	11,308
15	15	Langenthal-Huttwil		42,665	44,452	11,558	11,703	14,432	13,610	12,786	13,890	27,218	27,500	154,130	148,143	8,112	7,797
14	14	Port-Brassus		18,605	17,000	4,250	5,852	7,357	7,100	7,463	8,400	14,820	15,500	100,300	100,424	6,667	6,695
12	12	Travers-Regional		10,155	10,070	794	813	4,891	5,100	2,335	2,370	7,226	7,470	36,201	39,521	2,586	2,809
14	14	Spiez-Erlenbach		26,807	27,010	6,021	5,814	8,646	8,470	10,099	10,960	18,745	19,430	110,667	112,263	7,905	8,162
9	9	Uetlibergbahn		14,248	15,200	1,148	1,749	7,210	7,300	2,894	3,800	10,104	11,100	45,789	52,998	3,817	4,416
9	9	Wald-Rüti		15,568	13,620	1,053	90	19,967	17,085	1,365	1,176	21,332	18,281	58,191	53,903	6,466	5,989
8	8	Oensingen-Balsthalbahn		14,500	11,570	3,251	2,006	5,463	4,490	4,142	3,360	9,605	7,850	52,840	47,596	7,548	6,842
3	3	Orbe-Chavornay		23,044	19,800	3,677	2,737	2,602	2,400	4,272	3,540	6,874	5,940	42,762	36,613	8,552	7,322
8	8	Schmalzspurbahnen — Voies étroites		5,394	5,952	1,959	2,297	1,918	2,074	1,734	2,351	3,652	4,425	16,151	25,817	4,141	6,492
486,30	556,90			745,699	770,944	116,951	116,545	442,316	493,059	262,698	279,247	705,014	772,356	3,578,248	3,687,873	7,849	6,633
Compagnie Générale des tramways électriques																	
92	92	Ratische Bahn		65,306	69,334	8,258	9,157	115,770	129,442	79,523	87,473	195,293	216,905	881,680	918,037	9,582	9,978
86	86	Wiège-Zermatt		13,849	16,330	664	697	117,581	132,760	12,310	13,900	129,891	146,660	237,446	233,840	6,318	6,495
82	82	Bern-Ob- und Nid-Emmentaler-Bahnen		66,015	66,000	1,116	1,180	152,904	153,500	9,255	9,500	162,159	163,000	299,182	305,239	9,949	9,598
31	31	Bière-Apples-Morges und Apples-Écluse		12,481	9,710	743	1,216	8,622	6,670	2,893	3,240	11,515	9,910	47,812	55,032	1,542	1,775
27	27	Saignes-Écluse-Chaux-de-Fonds		17,061	18,783	1,403	1,216	8,825	9,159	5,592	6,172	14,417	15,631	86,538	87,893	3,205	3,255
26	26	Appenzeller-Bahn		56,521	54,270	3,785	3,162	32,068	29,800	12,166	11,120	44,224	40,920	211,411	207,307	8,131	7,993
26	26	Yverdon-St-Croix		7,725	7,071	1,917	2,358	10,288	9,644	7,203	7,759	17,491	17,403	89,054	83,302	3,562	3,332
23	23	Lausanne-Echallens-Bercher		12,533	8,190	2,462	1,690	7,807	7,650	9,475	7,310	17,282	14,960	103,009	98,945	4,292	4,123
28	28	Stansdal-Engelberg		24,788	25,631	512	720	36,091	43,198	6,582	8,510	42,673	51,708	100,579	125,507	4,373	5,457
18	18	Frauenfeld-Wetzikon		14,909	13,030	980	1,017	7,306	6,630	2,987	2,868	10,243	9,498	62,154	62,446	3,458	3,459
17	17	Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds		11,830	11,541	465	620	5,173	5,173	1,406	1,690	6,579	6,863	34,178	36,360	2,010	2,139
14	14	Appenzeller Strassenbahn		24,023	21,780	969	858	16,491	15,240	4,870	4,454	21,351	19,694	114,213	110,777	8,158	7,913
14	14	Waldenburgerbahn		16,081	13,750	1,117	1,182	8,247	7,524	3,038	3,000	11,285	10,524	50,092	51,079	3,578	3,649
13	13	Birsigthalbahn		87,190	88,071	432	529	19,497	19,017	1,588	1,606	21,085	20,623	113,022	120,320	8,694	9,255
11	11	Limmthal-Strassenbahn		—	48,556	—	—	—	—	7,299	—	—	—	46,642	—	8,887	—
11	11	Neuchâtel-Cortailion-Boudry		90,860	94,601	161	138	15,501	16,785	529	584	16,030	16,319	87,230	88,242	7,930	8,022
10,50	10,50	Chemin de fer électriques Rolle-Gimel		10,427	9,988	201	191	4,849	4,475	575	617	5,424	5,090	20,408	18,505	1,944	1,744
9,93	9,93	Allaman-Aubonne-Gimel		9,180	10,063	145	444	3,615	3,638	548	836	4,163	4,474	—	16,617	—	1,573
9,7	9,7	Bern-Muri-Worb		18,586	15,294	37	27	6,123	5,383	277	778	6,400	6,159	37,380	37,441	3,354	3,580
9	9	Bex-Gryon-Villars		18,646	22,007	500	601	7,881	17,000	1,847	5,248	9,728	22,308	25,890	46,769	2,877	5,197
9	9	Tramelan-Tavannes		6,379	6,350	721	508	3,420	3,450	2,559	1,900	5,979	5,350	35,554	34,270	3,950	3,809
7	7	Rigi-Kaltbad-Scheidegg		2,812	2,945	90	85	4,064	4,242	1,282	1,334	5,346	5,576	6,470	6,555	924	936
6,90	6,90	Chemin de fer électriques Châtel St Denis-Palézieux		—	6,592	—	486	—	—	2,332	—	872	—	3,204	—	10,295	—
2,06	2,06	Aigle-Leyrin		4,751	3,708	—	451	826	5,484	—	6,467	826	11,951	2,031	65,495	986	9,492
6	6	Genève-Veyrier		42,847	44,284	26	25	10,962	11,104	213	227	11,195	11,331	59,383	60,992	9,987	10,165
6	6	Brenets-Lochie		14,180	15,666	140	89	4,255	4,589	845	304	4,600	4,843	21,631	27,138	4,326	5,283
6	6	Sisach-Getterkinden		14,168	14,164	116	121	2,783	2,678	401	407	3,184	3,095	17,665	17,069	4,416	4,267
465,25	613,19	Zahnradbahnen — Crémallière		660,963	1,133,811	26,959	31,655	610,959	826,979	167,404	195,587	778,363	1,022,566	2,733,912	3,998,903	5,876	6,499
18	18	Werneralpbahn		26,543	26,200	525	392	146,417	165,000	6,292	5,460	152,709	158,400	233,003	237,010	12,945	13,167
12	12	Arth-Rigibahn		18,278	15,612	563	488	60,564	49,193	6,055	4,419	66,619	53,612	120,237	104,435	8,636	7,850
10	10	Monte-Cenerio		7,249	8,484	27	62	55,655	64,876	1,482	2,346	57,137	67,222	74,722	85,402	7,472	8,540
9	9	Glion-Rochers de Naye		2,343	1,573	77	89	8,812	5,411	1,334	1,394	10,146	6,805	34,728	28,384	3,859	3,209
8	8	Brienz-Rothornbahn		5,818	5,311	—	—	20,775	21,305	3,272	2,473	24,047	23,778	73,519	87,043	9,815	10,580
7	7	Rorschach-Heiden		—	—	—	9	—	9,498	—	207	8,697	9,705	11,263	13,329	1,016	1,666
7	7	Vitznau-Rigibahn		14,261	12,560	3,710	3,335	14,664	13,640	9,614	10,792	24,278	24,452	93,441	82,225	13,349	11,746
5	5	Pilatus-Bahn		27,480	27,207	269	165	107,765	105,440	4,984	4,776	112,749	110,450	221,961	218,014	31,709	31,145
3	3	Jungfrau (K.Schneidegg, Eigergletscher-Rothstock)		10,689	11,570												

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Schweiz. Accumulatorenwerke Tribelhorn A.-G. in Olten.

Stationäre Accumulatoren für Kraft und Licht.

75 % Raumersparnis. Keine Gestelle. Keine Glasgefässe. Kein Bruch. Einfachster Betrieb. Grösste Dauerhaftigkeit.
(1622)

Maison Suisse ayant succursale en France (1577)

cherche autre article

pour partager les frais. — Ecrire sous Z K 6410 à

Rodolphe Mosse, Zurich.

Rudolf Mosse, Zürich-Bern
Annoncen-Expedition.

LOCARNO. Hotel Locarno

am Lago Maggiore.

Kopfstation der Gotthardbahn.

6 1/2 Stunden von Basel; 5 1/2 Stunden von Zürich; 4 1/2 Stunden von Luzern; 4 Stunden von Mailand.

Direkte Wagenverbindungen.

Schönster und komfortabelster Aufenthalt an den italienischen Seen

im prächtigsten Herbstklima Europas.

Ausgangspunkt unzähliger Exkursionen. See- und Mineralbäder. Herrlicher, schattiger, imposanter, grosser Garten am See. Traubenkur. Elektrisches Licht. Lift. Lawn-Tennis. Golfspiele.

Mässige Pensionspreise.

Prospekte gratis durch
(1622)

Balli, Besitzer.

Mise au concours.

Les travaux de terrassement, maçonnerie, pierre de taille, charpente, couverture, ferblanterie, menuiserie, serrurerie, gypserie et peinture, pour un bâtiment des douanes à Grandfontaine (Jura bernoise), sont mis au concours. (1626)

Les plans, conditions et formulaires de soumission sont déposés au bureau des douanes en gare de Porrentruy. Le 1^{er} octobre un architecte de l'administration soussignée s'y trouvera pour donner tous les renseignements nécessaires.

Les offres devront être adressées sous pli fermé et affranchi et portant la souscription: « Offre pour bâtiment des douanes à Grandfontaine » d'ici au 10 octobre prochaine inclusivement à la

Direction des Constructions fédérales.

Berne, le 24 septembre 1901.

Stadtgemeinde Luzern.

Rückzahlung

von

Obligationen

unseres 3 1/2 % Anleihe von Fr. 2,250,000

vom 18. März 1889.

Gemäss Anleihevertrag gelangen infolge der heute vorgenommenen Auslosung nachstehend verzeichnete 49 Obligationen auf den 31. Dezember 1901 zur Rückzahlung:

58, 80, 108, 167, 178, 225, 257, 276, 304, 352, 438, 472, 499, 500, 519, 575, 681, 696, 830, 888, 930, 951, 1018, 1145, 1274, 1276, 1288, 1342, 1373, 1401, 1613, 1621, 1656, 1673, 1682, 1711, 1791, 1806, 1910, 1934, 1966, 2007, 2008, 2049, 2101, 2136, 2199, 2216, 2226.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen, und es hört deren Verzinsung vom genannten Zeitpunkt an auf.

Von den auf 31. Dezember 1900 ausgelosten Obligationen ist noch ausstehend und vom Verfalltag an ausser Verzinsung getreten die Nummer 944. (1633)

Luzern, den 21. September 1901.

Für die städtische Finanzdirektion,

Der Finanzdirektor:

B. Amberg.

Schuldenruf

über den unterm 28. August abhin verstorbenen Alois Meyer, von Reiden, ew. Negociant in Wauwyl, auf Verlangen des Tit. Gemeinderats von Reiden. Frist für Eingaben auf der Gerichtskanzlei Altshofen bis und mit dem 10. Oktober nächsthin. (1629)

Altshofen, den 24. September 1901.

Pro Gerichtskanzlei,
Der Gerichtsschreiber:
J. Erni.

Basler Handelsbank in Basel.

Ausgabe von Obligationen.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von (1328)

3 1/4 % Obligationen unseres Institutes auf 4 oder 5 Jahre fest al pari.

Die Obligationen werden in durch 500 teilbaren Beträgen in Franken ausgestellt.

Die Titel sind mit Semestercoupons per 15. Januar und 15. Juli, oder 15. April und 15. Oktober verset.

Die auf 4 oder 5 Jahre fest ausgestellten Obligationen können nach Ablauf sowohl vom Gläubiger als von der Schuldnerin auf 6 Monate gekündet werden und zwar jeweils auf einen Coupontermin. Je nach Wunsch werden Obligationen auf Namen oder Inhaber ausgegeben.

Basel, den 22. Juli 1901.

Die Direktion.

Compagnie Suisse du Gaz aérogène

(Système Van Vriesland).

Assemblée générale extraordinaire.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire, le

vendredi, 11 octobre 1901,

à trois heures de l'après-midi, à la Chambre de Commerce, Rue de la Poste n° 1, à Genève. (1616)

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur la situation de la Société.

2° Proposition de dissolution de la Société.

3° Eventuellement proposition de faire apport de l'actif de la Société à une nouvelle société à constituer par la fusion des Compagnies française et suisse.

4° Nomination de liquidateurs ou d'administrateurs.

NB. — La première assemblée convoquée pour le 21 septembre, n'ayant pas réuni le quorum des 2/3 du capital nécessaire pour statuer sur la dissolution ou la fusion de la Société, l'assemblée convoquée pour le 11 octobre 1901 pourra valablement statuer sur ces objets quel que soit le nombre des actions représentées.

Pour assister à la présente assemblée générale, Messieurs les actionnaires sont invités à retirer leur carte avant le 10 octobre à midi, au siège social, 19, Rue Général Dufour, contre justification de leur qualité d'actionnaire.

Saalbaugesellschaft Zürich

Corso-Theater.

Der am 1. Oktober fällige Halbjahrescoupon Nr. 3 unseres Obligationen-Anleihe I. Emission wird vom 1. Oktober an spesenfrei eingelöst bei der Tit. Inkasso- & Effectenbank Zürich. (1630)

Zürich, den 25. September 1901.

Direktion der Saalbaugesellschaft Zürich.

Büffet ♦ Restaurant Bahnhof ♦ Biel.

Table d'hôte von 11 bis 1 Uhr à Fr. 2. 50.

Restauration à toute heure.

Vorzügliche Küche, reelle Weine, feines, offenes Bier. — Empfehle mich den Herren Geschäftsreisenden und Passanten bestens.

(1287)

Alfred Pillou.



Ketten jeder Art

für Handel, Industrie, Schifffahrt, Eisenbahnen etc.

⊕ Patente Nr. 15367, 17595, 18132. ⊕

Kettenräder, Kettennüsse

nach vorhandenen Modellen oder nach Zeichnungen. (1491)

Société des Forges du Creux à Ballaigues (Vaud).

Manufacture Franco-Suisse d'Automobiles à Moteurs Helvétia,

Genève.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mardi, 15 octobre 1901, à 5 heures après-midi, chez Monsieur Jules Bouchardy, agent d'affaires et régisseur, Rue du Rhône, 33.

Ordre du jour:

Nomination du conseil d'administration. (1635)

Nomination des commissaires-vérificateurs.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée MM. les actionnaires doivent déposer leurs titres au bureau de Monsieur Jules Bouchardy, Rue du Rhône, 33.